

M Amtsblatt der Stadt Mansfeld



Quelle : Pixabay

Inhalt

■ Aus dem Rathaus Amtliche Bekanntmachungen Mitteilungen und Informationen der Stadtverwaltung	Seite 2 Seite 3	■ Wir gratulieren ■ Aus den Ortsteilen	Seite 6 Seite 6
		■ Verschiedenes	Seite 6

für die Ortsteile Mansfeld-Lutherstadt • Abberode • Annarode • Biesenrode •
Braunschwende • Friesdorf • Großörner • Gorenzen • Hermerode •
Möllendorf • Molmerswende • Piskaborn • Ritzgerode • Siebigerode • Vatterode

Amtlicher Teil

Stadt Mansfeld im Überblick

Stadt Mansfeld	
Bürgermeister:	Herr Andreas Koch
Kontakt:	(034782) 8710 info@mansfeld.eu
Öffnungszeiten:	
Montag	geschlossen
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr 13:00 - 15:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr
OT Abberode	
Ortsbürgermeister:	Herr Sven Rockmann
Kontakt:	(034779) 900070 roro259@t-online.de
Sprechzeiten:	nach Vereinbarung
OT Annarode	
Ortsbürgermeister:	Herr Heiko Kühnemund
Kontakt :	(034772) 27086 kuehнемund.heiko@freenet.de
Sprechzeiten:	14tägig Dienstag von 16:30 - 18:30 Uhr oder nach Vereinbarung
OT Biesenrode	
Ortsbürgermeister:	Herr Christian Liebing
Kontakt :	(0151) 40087306 ch.liebing83@gmail.com
Sprechzeiten:	jeden 2. Mittwoch im Monat
OT Braunschwende	
Ortsbürgermeister:	Herr Holger Polte
Kontakt :	(0172) 7487763 holger-polte@gmx.de
Sprechzeiten:	nach Vereinbarung
OT Friesdorf	
Ortsbürgermeister:	Herr Peter Miosge
Kontakt :	(034775) 21621 06343friesdorf@web.de
Sprechzeiten:	nach Vereinbarung
OT Gorenzen	
Ortsbürgermeister:	Herr Klaus Kirschner
Kontakt :	(0176) 57710652 klauskirschner7@gmail.com
Sprechzeiten:	14tägig Mittwoch von 18:00 - 19:00 Uhr oder nach Vereinbarung
OT Großörner	
Ortsbürgermeisterin:	Frau Jenny Sander
Kontakt:	(03476) 812914 pluto081@freenet.de
Sprechzeiten:	14tägig Dienstag von 17:00 - 18:00 Uhr
OT Hermerode	
Ortsbürgermeister:	Herr Armin Herker
Kontakt:	(034775) 21158 arminherker@web.de
Sprechzeiten:	nach Vereinbarung
OT Mansfeld-Lutherstadt	
Ortsbürgermeisterin:	Frau Undine Heisig
Kontakt:	(034782) 91708 undine.heisig@gmx.de
Sprechzeiten:	nach Vereinbarung
OT Möllendorf	
Ortsvorsteher:	Herr Lieven Müller
Kontakt:	(034782) 20314 lieven.mueller@gmx.de
Sprechzeiten:	jeden 1. Mittwoch im Monat von 18:00 - 19:30 Uhr oder nach Vereinbarung

OT Molmerswende	
Ortsbürgermeister:	Herr Axel Schalk
Kontakt:	(0171) 6996157 axel@friedeburg.com
Sprechzeiten:	nach Vereinbarung
OT Piskaborn	
Ortsbürgermeisterin:	Frau Melitta Simon
Kontakt:	(0152) 53151381 melitta.simon@daa.de
Sprechzeiten:	nach Vereinbarung
OT Ritzgerode	
Ortsbürgermeisterin:	Frau Sylvia Rehwald
Kontakt:	(0171) 4757269 sylvia.rehwald@web.de
Sprechzeiten:	nach Vereinbarung
OT Siebigerode	
Ortsbürgermeister:	Herr Reimar Feuerberg
Kontakt:	(0174) 3028703 reimar.feuerberg@gmx.de
Sprechzeiten:	jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 17:00 bis 18:00 Uhr
OT Vatterode	
Ortsbürgermeisterin:	Frau Marlitt Wiele
Kontakt:	(0171) 1516450 marlitt.wiele@web.de
Sprechzeiten:	nach Vereinbarung

Notfallrufnummern	
Notruf – Polizei	110
Notruf – Feuerwehr / Rettungsdienst – Notarzt	112
Feuerwehr - Depot Mansfeld-Lutherstadt	(034782) 20539
Feuerwehr Depot Leimbach	(034782) 22076
Feuerwehr Depot Großörner	(03476) 814064
Feuerwehr Depot Annarode	(034772) 30120
Feuerwehr Depot Gorenzen	(034782) 21435
Bauhof Mansfeld	(034782) 20263
Polizeistation Mansfeld	(034782) 90190
AWO – Sozialstation Mansfeld	(034782) 20794
Leitstelle Rettungsleitstelle	(03464) 56988910
AZV „Wipper Schlenze“	(03475) 6769115
Wasserverband Südharz	(0151) 526240000
Bereitschaft Abwasser	
Stadtwerke Hettstedt / Gasversorgung	(03476) 87020
enviaM bei Störungen der Stromversorgung	(0800) 2305070
Midewa Niederlassung Mansfelder Grund - Querfurter Platte (24-h Notruf)	(03475) 6769115

Vorschau Sitzungstermine im 2. Halbjahr 2025

Folgende Sitzungstermine finden demnächst statt:

Sitzung des Stadtrates:
27.10.2025
08.12.2025

Sitzung des Kultur- und Sozialausschusses:
10.11.2025

Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses:
17.11.2025

Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses:
13.10.2025
24.11.2025

Weitere Gremiensitzungen der Ortschaften entnehmen Sie bitte von unserer Webseite <https://www.mansfeld.eu> oder dem Bürgerinformationsportal unter <https://sessionnet.owl-it.de/mansfeld/bi/info.asp>.

Stadt Mansfeld

Beschlüsse

Bekanntmachung der Beschlüsse des Stadtrates der Stadt Mansfeld aus der Sitzung am 22.09.2025

Beschluss-Nr. 125-06/25 SR:

Der Stadtrat der Stadt Mansfeld beschließt das Klimaschutzkonzept 2025 der Stadt Mansfeld.

Beschluss-Nr. 126-06/25 SR:

Der Stadtrat der Stadt Mansfeld beruft mit Wirkung vom 22.09.2025 Herrn Michael Franke in das Ehrenbeamtenverhältnis als Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Abberode für die Dauer von 6 Jahren.

Beschluss-Nr. 127-06/25 SR:

Der Stadtrat der Stadt Mansfeld beruft mit Wirkung vom 22.09.2025 Herrn Jürgen Franke in das Ehrenbeamtenverhältnis als stellv. Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Abberode für die Dauer von 6 Jahren.

Beschluss-Nr. 128-06/25 SR:

Der Stadtrat der Stadt Mansfeld beruft mit Wirkung vom 22.09.2025 Herrn Stefan Freund in das Ehrenbeamtenverhältnis als Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Möllendorf für die Dauer von 6 Jahren.

Beschluss-Nr. 129-06/25 SR:

Der Stadtrat der Stadt Mansfeld beruft mit Wirkung vom 22.09.2025 Herrn Tobias Eimler in das Ehrenbeamtenverhältnis als stellv. Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Gorenzen für die Dauer von 6 Jahren.

Beschluss-Nr. 130-06/25 SR:

Gemäß §§ 100 und 103 des Kommunalverfassungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) in der derzeit gültigen Fassung beschließt der Stadtrat der Stadt Mansfeld in seiner Sitzung am 22.09.2025 die Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2025.

Beschluss-Nr. 131-06/25 SR:

Der Stadtrat der Stadt Mansfeld beschließt die überplanmäßigen Ausgabe in der Haushaltsstelle 126000/785100 – Feuerwehren/ Auszahlungen für Hochbaumaßnahmen – Neubau Fahrzeughalle und Sanierung des Bestandsgebäudes zum Sozialtrakt der Freiwilligen Feuerwehr Abberode in Höhe von 105.700 €.

Beschluss-Nr. 132-06/25 SR:

Der Stadtrat der Einheitsgemeinde Mansfeld beschließt, die im Haushaltsjahr erzielten Mehreinnahmen in Höhe von 72.000,00 Euro aus dem Konto 365100/41420000 freizugeben und zur Deckung der Mehrausgaben im Konto 361000/54520000 zu verwenden.

Beschluss-Nr. 133-06/25 SR:

Der Stadtrat der Stadt Mansfeld beschließt den in der Anlage befindlichen Vertrag zur Übernahme der Aufgabe der Niederschlagswasserbeseitigung und zur Übertragung des Anlagevermögens von der Stadt Mansfeld auf den Abwasserzweckverband Wipper-Schlenze.

Der Beschluss wurde mehrheitlich abgelehnt.

Beschluss-Nr. 134-06/25 SR:

Der Stadtrat der Stadt Mansfeld beschließt auf Basis der §§ 1 - 5 des Gesetzes über die kommunale Gemeinschaftsarbeit (GKG-LSA) den Aufgabenübertrag an den Landkreis Mansfeld-Südharz zur Umsetzung der 4. Ausbaustufe des Gigabitausbau und ermächtigt den Bürgermeister, die entsprechende Zweckvereinbarung zu unterzeichnen.

Beschluss-Nr. 135-06/25 SR:

Grundstücksverkauf Gemarkung Mansfeld

Beschluss-Nr. 136-06/25 SR:

Grundstücksverkauf Gemarkung Möllendorf

Beschluss-Nr. 137-06/25 SR:

Grundbuchbereinigung aufgrund des Gesetzes über die Auflösung von Personengesellschaften alten Rechts in Sachsen-Anhalt vom 19. November 2020

Beschluss-Nr. 138-06/25 SR:

Personalangelegenheit

Beschluss-Nr. 139-06/25 SR:

Personalangelegenheit

Beschluss-Nr. 140-06/25 SR:

Vergabeentscheidung „Erweiterung der Honorarvereinbarung für die bauplanerische Betreuung in den Leistungsphasen 5 bis 9 des Bauvorhabens über das Leuchtturmprojekt Kindertagesstätte Bummi in Großörner“ an die Arbeitsgemeinschaft A.BB & Art, Magdeburg

Beschluss-Nr. 141-06/25 SR:

Aufnahme eines Kredites

Informationen

Informationen zum Gesetz zur Änderung wehrrechtlicher Vorschriften 2011 (Wehrrechtsänderungsgesetz 2011 – WehRRändG 2011)

Mit Inkrafttreten des Gesetzes zur Änderung wehrrechtlicher Vorschriften 2011 (Wehrrechts-änderungsgesetz 2011 – WehRRändG 2011) vom 28. April 2011 (BGBl. I S. 678) ist die bestehende Wehrpflicht ausgesetzt und die Möglichkeit zur Ableistung eines freiwilligen Wehrdienstes fortentwickelt worden.

Um den für den Wehrdienst in Betracht kommenden Personenkreis zielgerichtet werben und über die Tätigkeiten in den Streitkräften informieren zu können, übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr (BAPersBw) nach § 58 c Abs. 1 Satz 1 des Soldatengesetzes (SG) bestimmte Daten **aller Personen, die eine deutsche Staatsangehörigkeit besitzen und im Jahr 2026 volljährig werden.**

Betroffene Personen, die keine Weitergabe ihrer Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr (BAPersBw) wünschen, können der Datenübermittlung nach § 36 Abs. 2 Bundesmeldegesetz (BMG) schriftlich oder persönlich während der Sprechzeiten beim Einwohnermeldeamt der Stadt Mansfeld, Lutherstr. 9, 06343 Mansfeld, widersprechen.

Mansfeld, im Oktober 2025

Einwohnermeldeamt Stadt Mansfeld

Fördervereinbarung zwischen Landkreis und Stadt Mansfeld unterzeichnet

Landrat André Schröder und Bürgermeister Andreas Koch unterzeichneten eine Fördervereinbarung, die das Luther-Museum langfristig stärken soll. Der Landkreis unterstützt den Stiftungsbeitrag der Gemeinde für das Luther-Museum ab sofort mit jährlich 30.000 Euro. Diese Förderung ist bis einschließlich 2028 gesichert und summiert sich auf insgesamt 120.000 Euro.

Mit dieser Investition wird die überregionale Bedeutung des Museums als kulturelles Aushängeschild unserer Heimat gewürdigt und stärkt nachhaltig das touristische Potenzial der Luther-Region.

Die finanzielle Unterstützung wird auch durch die Entscheidung des Kreistages zum Haushalt 2025 einschließlich der Festsetzung des entsprechenden Kreisumlagesatzes getragen.



Informationsbroschüre erhältlich

Die aktuelle Informationsbroschüre der Stadt Mansfeld ist nun erhältlich. Diese kann kostenfrei in der Stadtverwaltung und in der Tourist-Information Mansfeld abgeholt werden.



Bekanntmachungen



In der Zeit vom 01.10.2025 bis zum 30.10.2025 werden die Ergebnisse der Szenarioanalyse und der vorigen Phasen der kommunalen Wärmeplanung veröffentlicht und zur Einsichtnahme für jedermann bereitgestellt.

Der Entwurf der Kommunalen Wärmeplanung wird veröffentlicht und für die Bürgerbeteiligung öffentlich ausgelegt. Die Auslegung erfolgt für 30 Tage im Oktober 2025. In dieser Zeit können Stellungnahmen von der Öffentlichkeit zum Entwurf abgegeben werden, welche in den finalen Bericht einfließen. Die Fertigstellung und der Beschluss des kommunalen Wärmeplanes der Einheitsgemeinde Stadt Mansfeld ist zum Ende des Jahres 2025 in öffentlicher Sitzung des Stadtrates angesetzt.

Die öffentliche Auslegung wird auf der Internetseite der Stadt Mansfeld www.mansfeld.eu sowie in den Räumen der Stadtverwaltung zu den Öffnungszeiten durchgeführt. Stellungnahmen können online per E-Mail an bauamt@mansfeld.eu oder schriftlich an die Stadt Mansfeld, Lutherstraße 9, 06343 Mansfeld abgegeben werden.

Die Vorstellung und Präsentation der finalen Fassung erfolgt in öffentlicher Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses am 17.11.2025.

Geschwindigkeitsmesstafel in Großörner



Im Ortsteil Großörner befindet sich jetzt im Bereich der neu gestalteten Bushaltestelle am ehemaligen Krankenhaus auch eine solarbetriebene Geschwindigkeitsmesstafel.

**Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, dem 7. November 2025**

**Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge
Donnerstag, der 23. Oktober 2025**

**Annahmeschluss für Anzeigen:
Dienstag, der 28. Oktober 2025, 9.00 Uhr**



Das Amtsblatt der Stadt Mansfeld für die Ortsteile Mansfeld-Lutherstadt, Abberode, Annarode, Biesenrode, Braunschwend, Friesdorf, Großörner, Gorenzen, Hermerode, Möllendorf, Molmerswende, Piskaborn, Ritzgerode, Siebgerode und Vatterode erscheint monatlich und liegt kostenlos für alle Haushalte in den Auslagestellen im Erscheinungsgebiet aus.

- Herausgeber: Stadt Mansfeld, Lutherstr. 9, 06343 Mansfeld
- Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: 03535 489-0
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Der Bürgermeister der Stadt Mansfeld und die Bürgermeister der Ortsteile
- Redaktion: Kultur- und Sozialamt, Telefon 034782 871-0, Telefax: 034782 871-22
Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.
Die Verantwortlichkeit liegt beim jeweiligen Verfasser.
- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

Offenlegung

gemäß § 12 Abs. 3 Vermessungs- und Geoinformationsgesetz Sachsen-Anhalt
in der jeweils geltenden Fassung (siehe Landesrecht unter www.sachsen-anhalt.de)

Für die **Gemarkung:** Vatterode **Flur:** 11

Einheitsgemeinde Stadt Mansfeld
(Ortsname)

wurden die Nachweise des Liegenschaftskatasters hinsichtlich der Gebäudeveränderungen aus Anlass der Fortführung der von **Amts wegen in Kleingartenanlagen erfassten Lauben nach § 3 Abs. 2 und 3 sowie nach § 20a Nrn. 7 und 8 des Bundeskleingartengesetzes in der jeweils geltenden Fassung** (siehe Landesrecht unter www.sachsen-anhalt.de) fortgeführt.

Das Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt hat die für das Liegenschaftskataster relevanten Ergebnisse in die Liegenschaftskarte übernommen.

Das Gebiet ist in der beigefügten **Übersichtskarte** gekennzeichnet.

Allen beteiligten Eigentümern, Erbbauberechtigten und Nutzungsberechtigten werden diese Veränderungen des Liegenschaftskatasters durch die Offenlegung bekannt gemacht.

Die Liegenschaftskarte wird in der Zeit

vom 17.09.2025 bis 17.10.2025

in den Diensträumen des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt
Neustädter Passage 15 in 06122 Halle (Saale)

während der Besuchszeiten, **Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 08:00 - 13:00 Uhr** zur Einsicht bereitgestellt.
Individuelle Termine können sowohl online als auch telefonisch vereinbart werden.

Für Terminvereinbarungen, Rückfragen oder Anregungen bitten wir Sie höflich, sich vorab telefonisch unter der Rufnummer **0345 / 6912-0** mit uns in Verbindung zu setzen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die Veränderungen in der Liegenschaftskarte, die durch die Übernahme der für das Liegenschaftskataster relevanten Veränderungen im Gebäudebestand entstanden sind, kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Klage bei dem Verwaltungsgericht Halle in 06112 Halle (Saale), Thüringer Straße 16 erhoben werden.

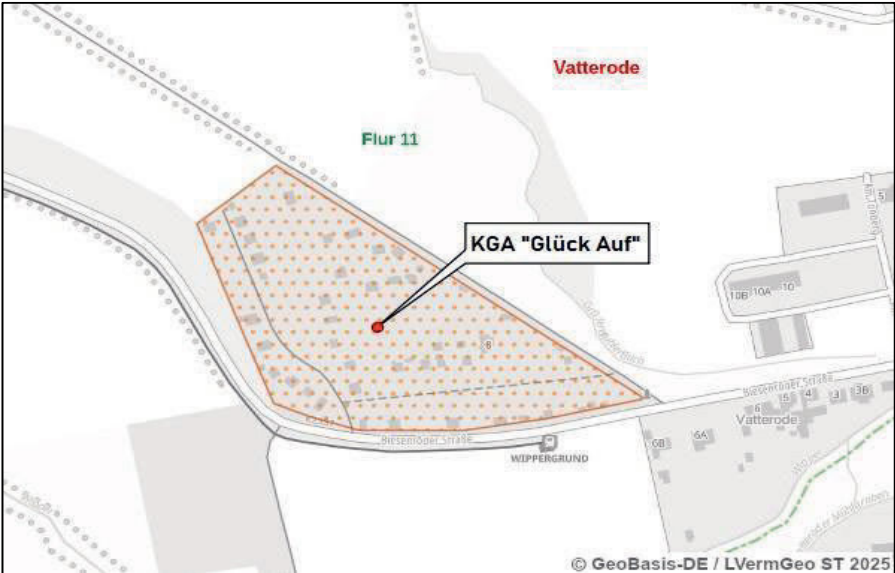
Im Auftrag

gez.
Heiko Puschmann

Auskunft und Beratung
Telefon: 0391 567-8585
Fax: 0391 567-8686
E-Mail: Service.LVerGeo@sachsen-anhalt.de
Internet: www.lvermgeo.sachsen-anhalt.de

LVerGeo 606
08/20

Übersichtskarte der betroffenen Kleingartenanlage in der
Einheitsgemeinde Stadt Mansfeld



Ernennungen

Zur Stadtratssitzung am Montag, den 22.09.2025, in der Mehrzweckhalle Großröhrner wurden wieder einige Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Mansfeld in ein Ehrenbeamtenverhältnis berufen.

Für die Dauer von 6 Jahren treten Herr Michael Franke als Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Abberode und Herr Jürgen Franke als sein Stellvertreter das Ehrenbeamtenverhältnis an.

Außerdem ernannt, aber leider nicht anwesend, wurden Herr Stefan Freund als Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Möllendorf und Herr Tobias Eimler als stellv. Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Gorenzen.

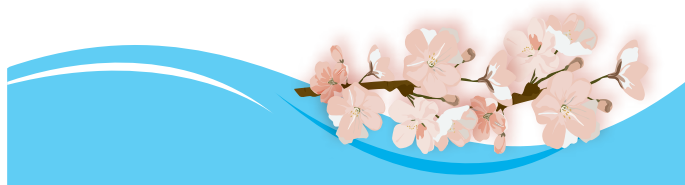
Auch wir gratulieren Ihnen herzlich und wünschen allzeit „Gut Wehr!“.



Nichtamtlicher Teil

Wir gratulieren

Entfernt gemäß DSGVO



Aus den Ortsteilen

Tag des offenen Denkmals in Molmerswende



Anlässlich des Tages des offenen Denkmals haben Sabine Heine und Herrmann Wiedenroth aus Bissendorf Interessantes und Amüsantes aus dem Briefwechsel von G. A. Bürger mit seiner späteren dritten Ehefrau Elise Hahn vortragen.

Zur Veranstaltung im Kirchturm Molmerswende konnte der Förderverein des Gottfried August Bürger Museums auch Kulturminister Rainer Robra als Ehrengast begrüßen.

Grünabfälle in Molmerswende

Zum wiederholten Male wurden in den Container auf dem Sportplatz in Molmerswende Grünabfälle abgelagert.

Dies ist bis März 2026 ausdrücklich untersagt und nur durch die Gemeindemitarbeiter erlaubt.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Pflegezentrum in Mansfeld eröffnet

Im vergangenen Monat wurde das Pflegezentrum „Frischer Wind“ in Mansfeld neu eröffnet. Dazu gratulierten Bürgermeister Andreas Koch sowie die Ortsbürgermeister Undine Heisig (Mansfeld-Lutherstadt) und Reimar Feuerberg (Siebigerode) ganz herzlich. Susann Thurm und Nancy Hofmann vom Pflegezentrum präsentierten dabei ihre Vespa, mit der Nancy Hofmann zukünftig als mobile Schwester in Mansfeld und Umgebung ihre Patienten besuchen wird.



Verschiedenes

Blutspende Mansfeld

**GEBEN SIE
IHR BESTES:
SPENDEN
SIE BLUT**

MITTWOCH

29.10.2025

14:30 - 19:00

**GRUNDSCHULE
MANSFELD**

Alte Bergstraße 8a
06343 Mansfeld

EINFACH LEBEN RETTEN

Sichern Sie mit einer Blutspende in nur 30-60 Minuten die Versorgung der Patient:innen des Universitätsklinikums Halle mit Blutprodukten und retten Sie so bis zu 3 Leben. Vorab genügend Essen und Trinken, Personalausweis mitbringen und auf zur Blutspende. Nach Ihrer Spende gibt es eine Aufwandsentschädigung und einen leckeren Imbiss.

Ministerpräsident überreicht Fördermittelbescheid

Ministerpräsident Dr. Reiner Haseloff hat am 18.09.2025 in der Malzscheune in Eisleben drei Bescheide für Strukturwandelprojekte des Landkreises Mansfeld-Südharz übergeben. Die Stadt Mansfeld war einer der Zuwendungsempfänger. Mit dem Projekt „Industrie stärken – Familien schützen“ soll die, stark in die Jahre gekommene, Kita „Bummi“ in Großbörner durch einen Ersatzneubau in ein zukunftsorientiertes und klimaneutrales Gebäude umgewandelt werden. Bürgermeister Andreas Koch nahm dankend den Fördermittelbescheid über rund 5,1 Mio. € entgegen und freute sich mit Bauamtsleiterin Carina Senft sowie der Kitaleiterin Lisa Bilke und deren Stellvertreter Lukas Hennig über den Zuschuss. Das Projekt ist eine nachhaltige Investition in die Zukunft der Region, die die Attraktivität der Stadt Mansfeld, insbesondere des Ortsteiles Großbörner, fördert. Weitere Zuwendungsempfänger waren die Stadt Hettstedt und die Stadt Eisleben.



Kinder- und Jugendfeuerwehren treten in den Wettkampf

In den vergangenen Wochen nahmen die Kinder- und Jugendmannschaften unserer ansässigen freiwilligen Feuerwehren an verschiedenen Wettkämpfen teil und zeigten so voller Tatendrang ihr Können. Anfang September wurden die Kräfte der jungen Feuerwehrleute beim 3. Mansfelder Lutherpokal beim Sommerfest der Raiffeisen Waren-genossenschaft eG gemessen. Zahlreiche Kinder- und Jugendmannschaften aus der Region traten an, um beim Löschangriff um die besten Zeiten zu duellieren.



Kurz darauf fand der alljährliche Leistungsmarsch der Jugendfeuerwehren in Wallhausen statt. Auf dem rund 6 km langen Fußmarsch mussten von den Jugendlichen einige Stationen mit verschiedenen Aufgaben gemeistert werden. Alle Mannschaften gaben ihr Bestes und zeigten das man mit Teamgeist und Zusammenhalt auch die größten Hindernisse überwinden kann. Wir danken euch für euren Einsatz, denn ihr seid die Einsatzkräfte von morgen!



Herbstsemesterprogramm der KVHS Mansfeld-Südharz e.V.

in der Region Eisleben, Tel: 03475 / 602695	Geiststraße 2, Eingang Untere Parkstraße 06295 Lutherstadt Eisleben
in der Region Hettstedt, Tel: 03476 / 812310	Rupprechtstraße 1, 06333 Hettstedt
in Seegebiet Mansfelder Land, Tel: 03475 /602695	Kesselstraße 12, 06317 Röblingen

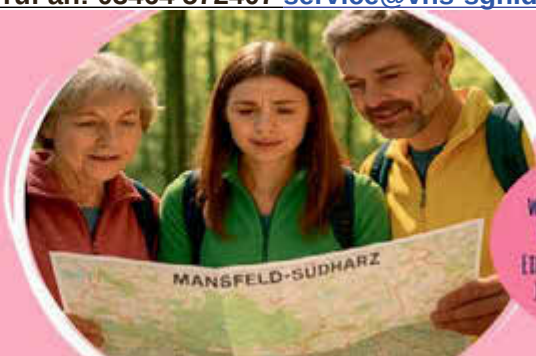
Wunschkurs gefunden? Bitte melden Sie sich verbindlich an			
Unser komplettes Angebot finden Sie unter www.vhs-msh.de .			
<u>Änderungen vorbehalten!</u>			
Monat: Oktober			
Kursnummer	Kurstitel	Wann	Wo
<u>Gesellschaft:</u>			
10110	Betrügerische Abbuchungen – Was nun?!	am 21.10.2025 – 18:00 Uhr	Online
19997	Wasser- und Bodenuntersuchung	am 28.10.2025 – 13:30 Uhr	Hettstedt
10103	Lebensmittelkennzeichnung – Augen auf beim Kauf	am 28.10.2025 – 17:00 Uhr	Online
<u>Kultur:</u>			
20012	Nähen - Umsetzung eigener kreativer Projekte Helbra	ab 14.10.2025 – 17:00 Uhr	Helbra
20014	Nähen für Anfänger mit Vorkenntnissen	ab 21.10.2025 – 17:00 Uhr	Helbra
<u>Gesundheit:</u>			
37010	Flüssigkeitsmangel vorbeugen	am 23.10.2025 – 10:00 Uhr	Röblinen am See
30608	Bewegte Entspannung - ZENbo@Balance	ab 27.10.2025 – 18:30 Uhr	Hettstedt
30607	Kinderyoga mit Ommschi (6-9 Jahre)	ab 29.10.2025 – 17:00 Uhr	Benndorf
<u>Sprachen:</u>			
40241	Englisch für die Reise Einsteiger A1/1	ab 09.10.2025 – 18:00 Uhr Einstieg jederzeit möglich	Hettstedt
40023	English Conversation A1/1 (Anfänger)	ab 28.10.2025 – 17:30 Uhr	Eisleben
46520	Norwegisch Auffrischkurs	ab 30.10.2025 – 17:30 Uhr	Eisleben
42911	Französisch für die Reise A1/1	ab 30.10.2025 – 18:30 Uhr	Eisleben
<u>Computer:</u>			
52405	Computerclub	montags – 08:45 Uhr	Eisleben
50104	Computer für Einsteiger/-innen mit Windows 10/11	ab 14.10.2025 – 18:00 Uhr	Röblingen
51401	Smartphone + Tablet für Einsteiger	ab 30.10.2025 – 15:00 Uhr	Eisleben

Von UNS für UNS!

**Melde dich bei uns und werde Kursleiter/-in auf Honorarbasis.
Schreib eine E-Mail oder ruf an! 03464 572407 service@vhs-sgh.de**

Rinks oder Lechts?

Denk MIT!!



ENTDECKE
WEITERE KURSE UNTER:
WWW.VHS-MSH.DE
EINSTIEG IN ALLE KURSE
JEDERZEIT MÖGLICH!




Feiern Sie mit uns die Rioja!

Jubiläumsweine zum Spitzenpreis

ÜBER
50%
RABATT

~~66,55 €~~

29,99 €*



SCHOTT
ZWIESEL

ZWEI
GLÄSER
INKLUSIVE

VERSANDKOSTENFREI* BESTELLEN: vinos.de/kauftipp



Bester Fachhändler
Spanien 2025



Schnelle Lieferung
in 1-2 Werktagen



Über 130.000 Top-Bewertungen
von glücklichen Kunden

**ZUM
PAKET**



*Gratisversand gilt beim Erstkauf, sonst 2,99 € Versand je Bestellung. Angebot enthält 6 Rotweine à 0,75l/FI. und 2 Gläser von Schott Zwiesel. Sollte ein Wein ausverkauft sein, wird automatisch der Folgejahrgang oder ein mind. gleichwertiger Wein beigelegt. Aktueller Paketinhalt unter vinos.de/kauftipp. Weitere Produktinformationen (Lebensmittelkennzeichnung) finden Sie unter vinos.de auf der jeweiligen Artikelseite. Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Es gelten unsere AGB. Grundpreis/L: 6,66 €. Preise verstehen sich inkl. MwSt. Büro: Wein & Vinos GmbH, Hardenbergstr. 9a, 10623 Berlin, 030 330 855 05 (Mo-Fr 9:00-17:30 Uhr). **Vorteilsnummer: 41226**

TRAUMREISEN – NAMIBIA & SÜDAFRIKA

mit FLY & HELP Schulbesuch



Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

p. P. ab
2.799 €

im DZ vom
17.1.-29.1.2026 (Frankfurt) /
18.1.-30.1.2026 (München)
13-tägig inkl. Flug
und Rundreise

NAMIBIA

Erleben Sie die Vielfalt der Natur Namibias!

1.+ 2. Tag: Anreise – Windhoek; 3.+4.Tag: Windhoek; 5. Tag: Windhoek – Sossusvlei; 6. Tag: Sossusvlei & Sesriem Canyon; 7. Tag: Namibwüste – Swakopmund; 8. Tag: Swakopmund; 9. Tag: Swakopmund – Etosha Region; 10. Tag: Etosha Nationalpark; 11. Tag: Etosha Region – **FLY & HELP Schulbesuch** – Midgard Country Estate; 12. + 13. Tag: Abreise und Ankunft in Deutschland.

Inklusivleistungen u. A.

- Direktflug mit Discover Airlines von Frankfurt oder München nach Windhoek und zurück in der Economy-Class
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf mit deutschsprachiger Reiseleitung
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges der guten Mittelklasse; 10 x Frühstück; 6 x Abendessen
- je eine Stadtrundfahrt in Windhoek und Swakopmund, 2 Wildbeobachtungsfahrten (Reisebus) in der Etosha Pfan-ne, **FLY & Help Schulbesuch**, Sossusvlei und Sesriem Canyon
- Eintrittsgelder für die Nationalparks laut Reiseverlauf
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)



Den ausführlichen Reiseverlauf
finden Sie online!

Buchungscode: LW26-1

Einzelzimmerzuschlag: 599 €

NAMIBIA & SÜDAFRIKA

Entdecken Sie auf einer Reise zwei vielseitige Länder!

Tag 1– 7: siehe Reiseverlauf von Namibia.

8. Tag: Swakopmund – **FLY & HELP Schulbesuch** – Midgard Country Estate; 9. Tag: Midgard Country Estate – Weiterflug: Windhoek – Johannesburg; 10. Tag: Johannesburg – Hazyview; 11. Tag: Hazyview – Krueger National Park; 12. Tag: Hazyview – Johannesburg; 13. Tag: Weiterflug: Johannesburg – Gqeberha – Tsitsikamma Nationalpark; 14. Tag: Tsitsikamma – Oudtshoorn; 15. Tag: Oudtshoorn – Kapstadt; 16. Tag: Kapstadt – Kap der Guten Hoffnung; 17. Tag: Kapstadt; 18. Tag: Kapstadt – Abreise; 19. Tag: Ankunft in Deutschland

Inklusivleistungen u. A.

- Nachtflug ab/bis Frankfurt mit maximal 1x Umstieg, in der Economy-Class
- 2 Kontinental-Flüge: Windhoek – Johannesburg, Johannesburg – Port Elizabeth
- 15 Übernachtungen mit Frühstück und 3x Abendessen in Namibia
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- Viele Ausflüge und Eintrittsgelder



Den ausführlichen Reiseverlauf
finden Sie online!

Buchungscode: LW26-2

Einzelzimmerzuschlag: 729 €



50 €
pro Person

vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau verwendet. www.fly-and-help.de

www.fh-travel.de

Veranstalter: FLY & HELP Travel, eine Marke der Prime Promotion GmbH

E-Mail: reisen@fh-travel.de · Tel.: 0214-7348 9548 (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)



Hilfe in schweren Stunden

trauer-regional.de
by LINUS WITTICH



Der Trauer Raum geben

Anzeige

Jahr um Jahr erleben die allermeisten von uns Urlaube und Feiertage als wohlthuende Unterbrechung unseres Alltags. Wir versuchen zur Ruhe zu kommen, nehmen uns mehr Zeit für Familie und Freunde, gönnen uns eine gedankliche Auszeit von den vielen Fragen, die im Privat- und im Berufsleben unsere Aufmerksamkeit fordern.

Für Trauernde sind Feiertage seit jeher eine Herausforderung. Wer den Verlust eines geliebten Menschen verarbeitet, der fühlt sich im üblichen Rummel und angesichts der allgemeinen Vorfreude oft fehl am Platz. Insbesondere das erste Fest ohne einen nahen, vielleicht ohne den nächsten Menschen, ist für viele Trauernde eine emotionale Belastung.

Für Dr. Simon J. Walter, Kulturbbeauftragter der Stiftung Deutsche Bestattungskultur, sind die individuellen Formen und Wege der Trauer entscheidend: „Die Trauer jedes Einzelnen sieht anders aus, braucht ihre eigene Zeit und ihren eigenen Raum. Gerade in der gesellschaftlichen Ausnahmesituation, in der wir uns aktuell befinden, bieten Feier- und Urlaubstage die Möglichkeit, gedanklich einen Schritt zurückzutreten und innezuhalten.“

Die Antworten auf diese Fragen kann jeder nur selbst geben. Dass diese Feststellung uns heute selbstverständlich scheint, dokumentiert ein Stück weit den Wandel unserer Bestattungs- und Trauerkultur. Gerade jetzt fühlen wir, dass Sterben und Abschiednehmen zum Leben dazugehören - und dass jeder ein Recht auf einen persönlichen Abschied hat.

spp-o



Bestattungsinstitut Wahrlich

24 h für Sie erreichbar - TAG & NACHT

Tel. 03476 / 552940 oder 34772 / 8550

Mobil: 0176 / 87888133

- Alternativ Bestattungen (Neu)
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Ratenzahlung möglich (bonitätsabhängig)

Walbecker Straße 9b

06456 Arnstein OT Wiederstedt

Fax: 03476 / 552941

E-Mail: Wahrlich-Wiederstedt@t-online.de

Internet: www.bestattungen-wahrlich.de



Foto: pixabay.com/Bundesverband Deutscher Bestatter/spp-o

BESTATTUNG
Der letzte Weg



NORDMANN
in guten Händen

Unsere Leistungen:

Erledigungen aller Formalitäten,
Überführungen und Hausbesuche,
Bestattungsvorsorge

Bestattungsarten:

Erd-, See- und Feuerbestattungen,
Friedwald, Ruheforst und
Schweizer Urnenbestattung

24-Stunden Telefon: 034742 - 535
Bestattung Nordmann, Inh. Mathias Wolf
Talstraße 4, 06456 Arnstein OT Stangerode
Querfurter Str. 14, 06295 Lutherstadt Eisleben
E-Mail: Info@Bestattung-Nordmann.de



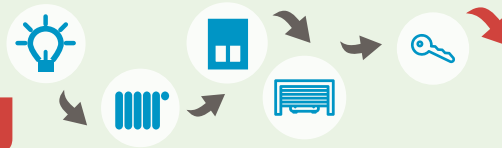
Jetzt neu:
Das Trauerportal
von **LINUS WITTICH**

Schalten oder finden Sie
tagesaktuell Traueranzeigen,
Nachrufe und Danksagungen
oder entzünden Sie eine Kerze
unter **trauer-regional.de**



trauer-regional.de
by LINUS WITTICH

Von der Planung bis zur Fertigstellung



Anzeige
 mein
handwerker-regional.de
 by LINUS WITTICH
www.meinhandwerker-regional.de



Daniels Haus & Hof Service

WIR RENOVIEREN IHR ZUHAUSE

- Günstige Badsanierung mit Ceramin-Platten (ohne Fliesen und fugenlos)
- 100% recycelbar
- Wir renovieren Ihr Haus und Hof

Wir übernehmen alters- und behindertengerechten Umbau.



Daniel Saliger

06554 Stadt Falkenstein
 OT Pansfelde

☎ 01 51/59 10 58 84
 ✉ DHUHS@gmx.de

Eingetragener Bodenleger und Raumausstatter



Tageslicht gezielt planen

Anzeige

Eine gezielte Tageslichtplanung sorgt für die gewünschte Lichtversorgung im Innenraum, das spart Strom für Kunstlicht. „Gerade für Wohnungen im Dachgeschoss ist das einfach umzusetzen, da über die Dachschräge oder das Flachdach bis zu dreimal so viel Tageslicht in den Raum gelangt wie über die Fassade“, erläutert Christina Brunner, Tageslichtexpertin bei Velux. Auf diese Weise können zudem passive solare Energiegewinne genutzt werden. Durch das einstrahlende Sonnenlicht lassen sich Heizenergie und -kosten sparen.

Ich bin ein Fuchs und auch ganz schlau, mein Hof macht



Gala Tief- und Pflasterbau GmbH
 Am Vogts Garten 8 • 06308 Klostermansfeld

- Klein- und Großflächenpflasterung aller Art
- kinder-, alters- und behindertengerechtes Pflastern von Einfahrten, Hof-, Garten- und Terrassenanlagen
- Verlegen von Regen- und Abwasserleitungen
- Anschluss an das öffentliche System
- Garten- und Landschaftsbau • Erstellung von Gutachten
- Natursteinpflaster aller Art • Einfriedungen und Zaunanlagen

**22 Jahre
 Meister-
 betrieb**

Tel. 034772 / 2 65 29 Fax 2 65 30 Funk 0171 / 9 37 42 48
www.pflasterbau-herker.de

Zufriedene Kunden sind unsere Referenz!

HEIMAT TO GO

Entdecke auch Deinen Ort!

Jetzt
 kostenfrei
 herunterladen
 und täglich total
 lokal informiert
 sein!



Jetzt kostenfrei in Deinem Store!
meinort.app/download



Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

PC.
 Handy.
 Tablet.

online als ePaper lesen!

Die ganze Zeitung im ePaper-Format zum Blättern und weitere nützliche Informationen zur Ausgabe.

Lesen Sie gleich los: epaper.wittich.de/2816

LINUS WITTICH: Anzeigen | Beilagen | print & online

Bald ist Weihnachten.

Denken Sie an

Ihre Festtagsgrüße!



Ihre Medienberatung vor Ort ist für Sie da:

Jeannette Kist

0170 2828681 | jeannette.kist@wittich-herzberg.de